

A l e k s a n d e r   h r .   F r e d r o

# Zemsta

REŻYSERIA  
Ella Alouette

SCENOGRAFIA  
Iwo Drucki

CZAS TRWANIA  
SPEKTAKLU: OK. 70 MINUT

ARTENES  
TEATR

TEATR ARTENES ul. Oltaszyńska 46, 53-010 Wrocław, tel.: 71 71 56 520, fax: 71 71 56 521, biuro@artenes.pl, www.artenes.pl



## ZARYS SCENARIUSZA SPEKTAKLU pt. „ZEMSTA” Teatr ARTENES, Wrocław

„Zemsta” Aleksandra Fredry stanowi swoiste pożegnanie autora, uczestnika wojen napoleońskich (a więc podówczas wojen *nowoczesnych*), z tradycją sarmacką. Sam dramat stanowi komedię charakterów, mocno osadzoną w archaicznej obyczajowości szlachty polskiej, dla której koturnowość konfliktu bywała często ważniejsza od samej jego istoty. Dodatkowego uroku intrydze dodaje bogactwo emocji uczestników dramatu. A jednak, wbrew pozornej lekkości założeń artystycznych (wszak to komedia), „Zemsta” nie jest tak łatwa w odbiorze, jak sugerowałby to sam gatunek. Zwarcie *Cześnik Raptusiewicz vs Rejent Milczek*, bawiąc od początku odbiorcę obrazem konfliktu, nie od razu daje odpowiedź na pytanie: kto tutaj mści się na kim i za co? I kto tu rzeczywiście ma rację? To zaś znacznie utrudnia szybkie utożsamienie się widza z jedną ze stron batalii, normalnie dające komfort kibicowania którejś z nich. Kolejną trudność w odbiorze stanowi język utworu, mocno już odmienny od dzisiejszego. I o ile sama intryga, podejście do problemu jest (niestety – pomimo upływu lat) bardzo polskie, o tyle stylistyka obyczajowa, dodatkowo zabarwiona językiem epoki, niekoniecznie zapewnia współczesnemu widzowi łatwość odbioru. Wymaga bowiem nieco głębszego skupienia i mocniejszego wejścia w fabułę. Jest to jednak wysiłek, za który nagroda jest wręcz niemierzalna i jasno dająca zrozumienie, dlaczego „Zemsta” stanowi jeden z filarów kanonu naszej XIX-wiecznej literatury.

Stąd też spektakl, przygotowany przez Teatr ARTENES, powstał jako próba przekazania w sposób możliwie czytelny tej *postsarmackiej* opowieści. Oby obserwacje niekoniecznie racjonalnych waśni nakłoniły widza do refleksji nad *fruktami* bezsensownych sporów. Bez względu na to, czy rzecz dotyczy wieku XIX czy XXI...

### SPEKTAKL ZAOPATRZONY ZOSTAŁ W MATERIAŁY POMOCNICZE DO PRZEPROWADZENIA ZAJĘĆ PO OBEJRZENIU SZTUKI. OBEJMUJĄ ONE:

1. Opis korelacji scenariusza spektaklu z podstawą programową;
2. Osnowę lekcji tematycznej dla nauczyciela;
3. Zadania dla uczniów (w formie kart pracy) oparte na scenariuszu spektaklu.

**WSZELKIE DZIELA TWÓRCÓW PRACUJĄCYCH  
DLA TEATRU „ARTENES” OBJĘTE SĄ  
PRAWAMI AUTORSKIMI.**